

CAMPO. Chronicle

WHAT WE'VE DONE + WHAT YOU CAN DO

CAMPO | A CREATIVE INSTITUTE | N° 8 SUMMER 2024 | PUEBLO GARZÓN, URUGUAY



LA NATURALEZA AMA DEVELARSE

La naturaleza ama ocultarse es una frase de Heráclito. Pero la naturaleza ama develarse en Garzón, Maldonado, Uruguay. No tengo dudas. Nada de esa naturaleza es discreto. La llanura te distrae. Una de mis costumbres en Garzón era abrir el GPS para ver la simetría de las siembras aledañas. Al otro día, tomaba la bicicleta y me acercaba para mirar las rallas que había contemplado en el navegador, conciliando las perspectivas de los dibujos satelitales con la mía frente a los olivos envueltos en mallas transparentes. La tarde tiene una quietud extraña, como si hubieras llegado cuando la fiesta ya estaba recogida, como si hubieras llegado después del evento de mundo. Entonces a la visitante

le corresponde adivinar lo que hubo. Mi cuerpo respondía al ajuste primitivo de no ver los transeúntes ni el firmamento restringido de Nueva York. El cuello, en Garzón, recuerda lo que es erguir para mirar hacia arriba. Me apareñé a la soledad. Me preguntaba, al asomarme por la ventana, pero dónde está la gente y enseguida reculaba la pregunta, porque aparecía una mujer cruzando el jardín de la Garzonita y brincándose la cerca de alambre. La vi varios días e incluso una vez me saludó antes de saltar. También vi gauchos con sus caballos. Todo eso pude observar sentada en mi escritorio, atónita a los contrastes.

La araña de la casa aparecía para recordar-

me que era yo la invitada y eso acentuaba mi exilio, precisamente sobre lo que había ido a escribir. Yo sé que esta es tu casa, le decía, qué lindo tienes el pelo. Naturaleza, ¿qué dejás para la imaginación? Heráclito era un provocador. Estar en Garzón no es una experiencia universal, se sabe muy bien que estás en Garzón y en ningún otro lado, donde el secreto que guarda la naturaleza será, quizás, los antidotos, las raíces, los dueños de los gatos que te reciben en la plaza (y no te sueltan nunca). Una de las noches, de regreso a mi hospedaje tras la cena con Majó y Luis, no había luna y las estrellas no se alejaban del sitio, me aproximaba a ellas a medida que avanzaba. El cielo me circunvaló. Envuel-

ta de fondo. Vi la constelación de la Cruz del Sur por primera vez en mi vida y comprobé la parte del planeta en la que estaba, el Hemisferio Sur empieza donde lo demás acaba. La cartografía es útil porque ahí están las estrellas, pero quien se mueve es la navegante en lo audible y visible para los sentidos. En Garzón queda expuesta la naturaleza y así recibe y acoge: con sus ventanas selladas y sus flores para colibríes, la evidencia de otro que permanece oculto.

— Natasha Tiniacos
natashatiniacos.com
CAMPO AIR ABRIL 2023

NATURE LOVES TO REVEAL ITSELF

Nature loves to hide, is a phrase by Heraclitus. But nature loves to reveal itself in Garzón, Maldonado, Uruguay. I have zero doubts. Nothing of that nature is discreet. The rolling plains distract you. One of the things I used to do while in Garzon was open the GPS to look at the symmetry of the nearby crops. The next day, I would take the bicycle and come closer to the lines I had seen on Google Earth, matching the perspectives of the satellite drawings with my own perspective, standing in front of the olive trees wrapped in transparent mesh. The afternoon has a strange quietness, like arriving late to the already wrapped-up party or arriving after the event of the world. So, the visitor must guess what just happened. My body adapted to the primitive adjustment of not seeing people passing by nor the limited skyline of New York. In Garzón, your neck remembers what it is to stand upright to look up. I got used to solitude. I looked out of the window and

asked myself: but where are the people here? I would immediately take back the question because a woman would appear crossing the *Garzonita* garden and jumping over the wired fence. I saw her doing the same thing several days, and once, she even waved before jumping over. I also saw gauchos arriving with their horses. I could observe all this sitting at my desk, astonished at the contrasts.

The house spider appeared to remind me that I was the guest, which accentuated my exile, precisely what I had come to write about. I know this is your home and not mine, I would say, you're having a good hair day. Nature, what do you leave to the imagination? Heraclitus was a provocateur. Being in Garzón is not a universal experience, you know very well you are in Garzón and nowhere else, where the secret that nature keeps is, perhaps, antidotes, roots, the owners of the cats that welcome you in the square (and that nev-

er let you go). One of the nights, on my way back to my lodging after having dinner with Majó and Luis, there was no moon and the stars were not far from the site, I approached them as I continued on my way. The sky encircled me. Wrapped in the background. I saw the Southern Cross constellation for the first time in my life and I was able to confirm the part of the planet I was on. The Southern Hemisphere starts where the rest ends. Cartography is helpful because that's where the stars are, but the navigator is the one who moves in the audible and visible to the senses. Nature is exposed in Garzón and thus receives you and welcomes you, with its sealed windows and its flowers for hummingbirds, the evidence of another that remains hidden.

— Natasha Tiniacos
natashatiniacos.com
CAMPO AIR APRIL 2023

RADICAL NATURE: THE ROOTS OF LAND + WATER

The word radical comes from the Latin word radicalis which literally means “of or relating to a root.”

— Merriam Webster

We are at a turning point in our collective evolution. Standing on the edge of indelible environmental shifts, we are present to the thunderous voices calling us to take actions that can preserve and protect the natural world and all that live there. To do so requires being radical in a manner that honors the multivalent meaning of the word: We must attend to the roots, courageously unearthing and exposing the fundamentals that are often shrouded in darkness, in order to galvanize essential change.

The pathway forward requires a looking back, an exploration of who and what came before. CAMPO's 2023 theme of Radical Nature invokes a reconnection with the wisdom of the ancestors, past civilizations and cultures who lived harmoniously and sustainably with nature, embodying a reciprocity that has been severed and is seeking to be restored. Ancestral rituals, philosophies, and storytelling offer clues to what lies beneath, where disconnection began and, ultimately, where regeneration and reconnection can flourish.



NEWS FLASH:

ELLAS 5.0, FEBRUARY 25, 2024

Coming this February, a new residency in conjunction with ELLAS, a day-long program celebrating women and creativity at CAMPO Canteen. Dreamed up for two self-identifying women artists residing in Uruguay and a female chef, this special ELLAS residency explores the theme of immigration.

Próximamente en febrero, una nueva residencia en colaboración con ELLAS, un programa de un día que celebra a las mujeres y la creatividad en CAMPO Canteen. Concebida para dos artistas que se identifiquen como mujeres y residan en Uruguay, junto con una chef mujer, esta especial residencia ELLAS explora el tema de la inmigración.



Myriam Zini, Suraia Abud & Maria Apparcel

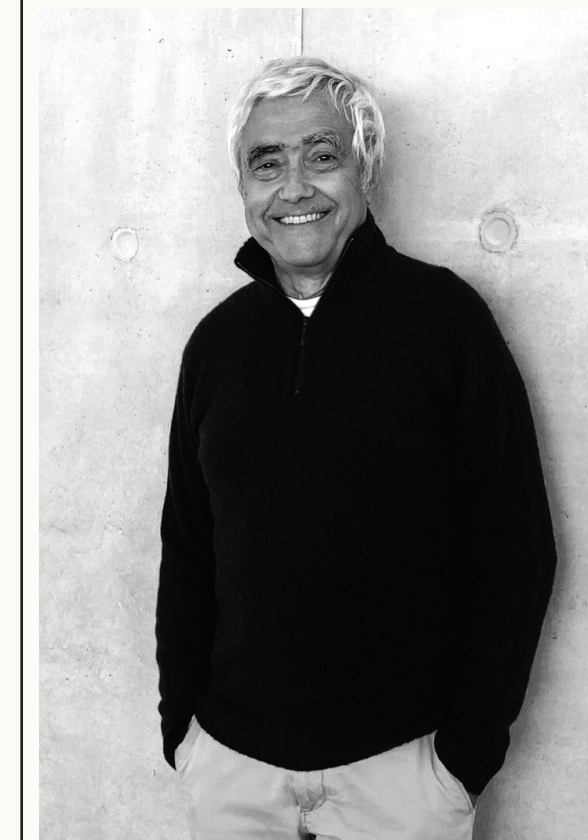
HOT OFF THE PRESS

A new edition of *Ruta de Arte*, a guide of the cultural hotspots from La Barra to Jose Ignacio is out now. Within these pages, CAMPO compiled new discoveries and traditional tried-and-true, a discerning edit of top-notch stops for a rainy-day retreat, a break from the beach, or an out-of-urban escape to wide-open spaces.

¡Una nueva edición de *Ruta de Arte*, una guía de los puntos culturales desde La Barra hasta José Ignacio, ya está disponible! En estas páginas, CAMPO ha recopilado nuevos descubrimientos y mantuvo los clásicos tradicionales, una selección exigente de paradas de primera para un refugio en días de lluvia, un descanso en la playa o una escapada fuera de la ciudad hacia espacios abiertos.

rutadearte.com

IN MEMORY



In March 2023, the sudden loss of our dear friend and CAMPO's Fairy Godfather and Architectural visionary Rafael Viñoly weighed heavy on us. His creative brilliance will be forever embodied in the essence of CAMPO and we are as motivated as ever to construct his awe-inspiring main campus design -- to honor and house his wild and beautiful spirit.

La repentina pérdida de nuestro querido amigo, padrino de CAMPO y visionario arquitectónico, nos pesa el día de hoy. La excelencia creativa de Rafael Viñoly permanecerá por siempre en la esencia de CAMPO y nos motiva más que nunca a construir su inspirador campus principal, para así honrar y albergar su salvaje y hermoso espíritu.

ROBIN WALL KIMMERER FROM “BRAIDING SWEETGRASS”

CAMPO REMOTO:

To help build community and bonds among CAMPO Artfest artists around the globe, we created a series of online gatherings leading up to the festival featuring guest speakers, panel discussions and inspiring exchange. Here, some wisdom shared:

Para fomentar la comunidad y los lazos entre los artistas de CAMPO Artfest en todo el mundo, creamos una serie de encuentros en línea previos al festival que incluyeron conferencias de invitados especiales, mesas redondas y un intercambio inspirador. Aquí, algo de la sabiduría compartida:

“We as humans are biased towards other living beings ... We need to recognize each living being as an individual.”

— Writer and researcher Melanie Challenger, CAMPO Remoto guest speaker

“Uruguay cuenta con una biodiversidad notable, a pesar de ser considerablemente más pequeño que Argentina y Brasil. Su terreno en forma de mosaico, abundantes fuentes de agua y diversos ecosistemas contribuyen significativamente a esta rica variedad de biodiversidad”.

— Orador invitado y especialista en plantas nativas, Andrés Berrutti, en CAMPO REMOTO hablando sobre la flora nativa a los artistas de CAMPO Artfest 2023.

“Las lagunas costeras están sujetas a varias presiones por las intervenciones humanas. Se pone en riesgo ese sistema maravilloso y su biodiversidad. Es esencial conservar cada m2 de biodiversidad no solo de Uruguay sino de todo el planeta”

— María Victoria Pereira, Activista ambiental y abogada, SEA (Sustainability in Action) y Fundación Lagunas Costeras, hablando sobre la fauna y el ecosistema de las lagunas costeras uruguayas para CAMPO Remoto.



ON TRACK

At long last, the venerable train station of Pueblo Garzon is getting a facelift. Restored to its original splendor, the refreshed and regal building is set to be another hub of culture, part of a larger town project that includes a new rodeo corral and event space for our friends of the local association *A Poncho y Espuela*.



BE A PIONEER: HELP BUILD CAMPO

Rolling into year six, CAMPO continues to fulfill its mission in supporting international artists and sharing creativity and conversation beyond. We are excited and inspired by a new team, Board of Directors and Community Committee that will help lead us into the next significant chapter. We need your help to continue expanding our impact both here and abroad. Please consider supporting CAMPO, a registered 501(c)3 and Uruguayan foundation, by visiting our website, or contacting heidi@campogarzon.org to pledge today.

Llegando al sexto año, CAMPO continúa cumpliendo su misión de apoyar a artistas internacionales y compartir creatividad y conversaciones con la comunidad local y más. Estamos entusiasmados e inspirados por un nuevo equipo, Board of Directors y Comité de la Comunidad que nos guiarán hacia el próximo capítulo. Necesitamos tu ayuda para seguir expandiendo nuestro impacto tanto aquí como en el extranjero. Por favor, considere apoyar a CAMPO, una fundación uruguaya y sin fines de lucro registrada 501(c)3 en Estados Unidos, visitando nuestro sitio web o contactando a heidi@campogarzon.org para donar hoy.

JUST ANNOUNCED

CAMPO THEME 2024 SAFE PASSAGE: AN EXPLORATION OF IMMIGRATION

CAMPO PEOPLE

Board of Directors

Amalia Amoedo AR | UY
Juan Ball AR | UK
Florence Drake del Castillo FR | UK
Leandro Erlich AR | UY
Sara Goodman US
Mariana Mayer Wolf AR | CH
Andrés Reymondes AR | US
Constantin Schwaab DE
Sean Summers AR | UY
Alexandra M Mitchell US
Rafael Viñoly In Memoriam

ART Council

Cecilia Alemani IT | US
Martín Craciun UY
Gabriel Pérez-Barreiro ES
Vivian Pfeiffer AR | US
Abhishek Poddar IN
Mads Refslund DK | US
Beatriz Soulier UY
Hannah Tinti US

Advisory Board

Rodrigo Diz AR | UY
Caro Fernandez-Jansink MX | US
Yvonne Garcia PR | US
Fernanda Guliak UY
Monica Kalpakian AR | UY | US
Kelly Sudderth US

CAMPO Community Committee

Florencia Acosta
Anthony Machado Correa
Leticia Machado Nieves
María José Rodríguez Rojas
Ana Karina Sosa

CAMPO Team

Heidi Lender
Founder + Executive Director
Verónica Salevsky
Production + Programs Director
Camila Arbeláez
Development Coordinator
Renata Zenteno Queiroz
Communications Coordinator
Ana Núñez
Head of Housekeeping
Martín Ubal
Head of Maintenance

Cover photo by WILLIAM HEREFORD

Award-winning travel photographer William Hereford recently moved to Pueblo Garzon from New York. His clients include Condé Nast Traveler, Travel and Leisure, Food and Wine, Orvis, Woolrich, and LL Bean, amongst others.

Design by Fragum

*“THE LAND KNOWS YOU,
EVEN WHEN YOU ARE LOST.”*

ROBIN WALL KIMMERER